A COMPANION TO
OLD
NORSE-ICELANDIC
LITERATURE AND CULTURE

EDITED BY RORY McTURK

Blackwell Publishing
This series offers comprehensive, newly written surveys of key periods and movements and certain major authors, in English literary culture and history. Extensive volumes provide new perspectives and positions on contexts and on canonical and post-canonical texts, orientating the beginning student in new fields of study and providing the experienced undergraduate and new graduate with current and new directions, as pioneered and developed by leading scholars in the field.

Published

1 A Companion to Romanticism  
   Edited by Duncan Wu
2 A Companion to Victorian Literature and Culture  
   Edited by Herbert E. Tucker
3 A Companion to Shakespeare  
   Edited by David Scott Kastan
4 A Companion to the Gothic  
   Edited by David Punter
5 A Feminist Companion to Shakespeare  
   Edited by Dympna Callaghan
6 A Companion to Chaucer  
   Edited by Peter Brown
7 A Companion to Literature from Milton to Blake  
   Edited by David Womersley
8 A Companion to English Renaissance Literature and Culture  
   Edited by Michael Hattaway
9 A Companion to Milton  
   Edited by Thomas N. Corns
10 A Companion to Twentieth-Century Poetry  
   Edited by Neil Roberts
11 A Companion to Anglo-Saxon Literature and Culture  
   Edited by Phillip Pulsiano and Elaine Treharne
12 A Companion to Restoration Drama  
   Edited by Susan J. Owen
13 A Companion to Early Modern Women's Writing  
   Edited by Anita Pacheco
14 A Companion to Renaissance Drama  
   Edited by Arthur F. Kinney
15 A Companion to Victorian Poetry  
   Edited by Richard Cronin, Alison Chapman and Antony H. Harrison
16 A Companion to the Victorian Novel  
   Edited by Patrick Brantlinger and William B. Thesing
17–20 A Companion to Shakespeare's Works, Volumes I–IV  
   Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard
21 A Companion to the Regional Literatures of America  
   Edited by Charles L. Crow
22 A Companion to Rhetoric and Rhetorical Criticism  
   Edited by Walter Just and Wendy Olmsted
23 A Companion to the Literature and Culture of the American South  
   Edited by Richard Grey and Owen Robinson
24 A Companion to American Fiction 1780–1865  
   Edited by Shirley Samuels
25 A Companion to American Fiction 1865–1914  
   Edited by G. R. Thompson and Robert Paul Lamb
26 A Companion to Digital Humanities  
   Edited by Susan Schromm, Ray Siemens and John Unsworth
27 A Companion to Romance  
   Edited by Corinne Saunders
28 A Companion to the British and Irish Novel 1945–2000  
   Edited by Brian W. Shaffer
29 A Companion to Twentieth-Century American Drama  
   Edited by David Krasner
30 A Companion to the Eighteenth-Century Novel  
   Edited by Paula R. Backscheider and Catherine Ingrassia
31 A Companion to Old Norse-Icelandic Literature and Culture  
   Edited by Rory McTurk
Contents

Notes on Contributors viii
Maps xii

Introduction 1
Rory McTurk

1 Archaeology of Economy and Society 7
Orri Vésteinsson

2 Christian Biography 27
Margaret Cormack

3 Christian Poetry 43
Katrina Attwood

4 Continuity? The Icelandic Sagas in Post-Medieval Times 64
Jón Karl Helgason

5 Eddic Poetry 82
Terry Gunnell

6 Family Sagas 101
Vésteinn Ólason

7 Geography and Travel 119
Judith Jesch

8 Historical Background: Iceland 870–1400 136
Helgi Pórálóksson
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9</td>
<td>Historiography and Pseudo-History</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stefanie Würth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Language</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Michael Barnes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Late Prose Fiction (lygisögur)</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Matthew Driscoll</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Late Secular Poetry</td>
<td>205</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shaun Hughes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Laws</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gudmund Sandvik and Jón Viðar Sigurðsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Manuscripts and Palaeography</td>
<td>245</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Guðvarður Már Gunnlaugsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Metre and Metrics</td>
<td>265</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Russell Poole</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Orality and Literacy in the Sagas of Icelanders</td>
<td>285</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gíslí Sigurðsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Pagan Myth and Religion</td>
<td>302</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Peter Orton</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>The Post-Medieval Reception of Old Norse and Old Icelandic Literature</td>
<td>320</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Andrew Wawn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Prose of Christian Instruction</td>
<td>338</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Svanbildur Óskarsdóttir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Rhetoric and Style</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Þórir Óskarsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Romance (Translated riddarasögur)</td>
<td>372</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jürg Glauser</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Royal Biography</td>
<td>388</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ármann Jakobsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Runes</td>
<td>403</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Patrick Larsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter</td>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Sagas of Contemporary History (Sturlunga saga): Texts and Research</td>
<td>427</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Úlfar Bragason</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Sagas of Icelandic Prehistory (fornaldarsögur)</td>
<td>447</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Torfi H. Tulinius</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Short Prose Narrative (þátr)</td>
<td>462</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elizabeth Ashman Rowe and Joseph Harris</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Skaldic Poetry</td>
<td>479</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Diana Whaley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Social Institutions</td>
<td>503</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gunnar Karlsson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Women in Old Norse Poetry and Sagas</td>
<td>518</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Judy Quinn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Index</strong></td>
<td>536</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Notes on Contributors

Katrina Attwood works in the High-Integrity Systems Engineering Group in the Department of Computer Science at the University of York, researching improvements in development and safety processes for civil aircraft engine controllers. She is currently editing a range of Norse-Icelandic Christian poems for the international project to re-edit the corpus of skaldic poetry.


Úlfar Bragason is director of the Sigurður Nordal Institute of the University of Iceland. He has published extensively on *Sturlunga saga*, among other topics, and is the editor of *Rit Stofnunar Sigurðar Nordals*, the series published by the Sigurður Nordal Institute. His research focuses on medieval Icelandic literature, the Icelandic emigration to America, and modern Icelandic culture.

Margaret Cormack is associate professor of religious studies at the College of Charleston. She has published *The Saints in Iceland: Their Veneration from the Conversion to 1400* (1994) and a collection of essays entitled *Sacrificing the Self: Perspectives on Martyrdom and Religion* (2002). She is currently extending her study of the cult of saints in Iceland through the Reformation and creating an on-line database which will make the basic data accessible. She is also working on translations of a number of Icelandic saints’ lives.

Matthew Driscoll is lecturer in Old Norse philology at the Arnamagnæan Institute, University of Copenhagen. His major publications include editions and translations of a number of early Icelandic works as well as the monograph *The Unwashed Children of Eve: The Production, Dissemination and Reception of Popular Literature in Post-Reformation Iceland* (1997). His research interests include manuscript and textual studies, particularly in the area of Old Norse and Early Modern Icelandic.
Jürg Glauser is professor of Scandinavian philology at the Universities of Basel and Zurich. He is the author of *Isländische Märchenagas* (1983) and the co-editor of, among other publications, *Verhandlungen mit dem New Historicism* (1999) and *Skandinavische Literaturen der frühen Neuzeit* (2002). He is currently editing a history of Scandinavian literature and is working on the transmission of Scandinavian literature in the early modern period.

Terry Gunnell is senior lecturer in folkloristics at the University of Iceland. He is the author of *The Origins of Drama in Scandinavia* (1995), and has published a variety of articles on Old Norse religion, Icelandic folk legends, folk drama and modern folk traditions.

Guðvarður Már Gunnlaugsson is associate professor at the Árni Magnússon Institute in Reykjavík. He has edited (with others) *Reykholtsmálboði* (2000) and *Konungsbók Eddukvöðla: Codex Regius* (2001), and is currently preparing an illustrated textbook on Icelandic script from 1100 to 1900. His research focuses on the history of the Icelandic language and of Icelandic script.

Joseph Harris is a professor in the Department of English and American Literature and Language at Harvard University. Recent publications include articles on *Beowulf*, Swedish runic inscriptions, eddic poetry and the ballad, and a collective volume (edited with K. Reichl), *Prosimetrum: Crosscultural Perspectives on Narrative in Prose and Verse* (1997). His research ranges over medieval Scandinavian literature and myth.


Shaun Hughes is associate professor of English and comparative literature at Purdue University. His recent publications include a translation of *Áns saga bogsveigis* in Thomas H. Ohlgren, *Medieval Outlaws: Ten Tales* (1998), and an essay on women’s voices in Icelandic literature, 1500–1800, in Sarah M. Anderson with Karen Swenson (eds.), *Cold Counsel: Women in Old Norse Literature and Mythology* (2002). Forthcoming publications include an essay on the eighteenth-century Anglo-Saxonist Elizabeth Elstob. His research interests are early modern Icelandic literature and culture, with a special emphasis on the ríman.

Ármann Jakobsson is an external lecturer at the University of Iceland. He is the author of *Í leit að konungi* (1997), *Staður í nújam heimi* (2002) and *Tolkien og Hringurinn* (2003). He is currently working on an edition of *Morkinskinna* for the Íslenzk fornrit series.

Judith Jesch is professor of Viking studies at the University of Nottingham. She is the author of *Women in the Viking Age* (1991) and *Ships and Men in the Late Viking Age* (2001), as well as of articles on sagas, skaldic verse and runic inscriptions.

Gunnar Karlsson is professor of history at the University of Iceland. He is the author of *Iceland’s 1100 Years* (2000) and of a number of textbooks in Icelandic on the history of Iceland. His work has covered a wide variety of subjects, from the medieval plague (on which he has written in the *Journal of Medieval History*, 1996) to relativism in history (on which he has written in *Rethinking History*, 1997).

Patrik Larsson is currently working at the department of Scandinavian languages at Uppsala University and at the Institute for Dialectology, Onomastics and Folklore.
Research in Uppsala. He has published papers on names in Old Scandinavian sources, above all inrunic inscriptions, including the survey ‘Recent Research on Personal Names and Place-Names in Runic Inscriptions’ in *Onoma* (2002).

**Rory McTurk** is reader in Icelandic studies at the University of Leeds. He is the author of *Studies in Ragnars saga loðbrókar and its Major Scandinavian Analogues* (1991) and of *Chaucer and the Norse and Celtic Worlds* (forthcoming), and has published translations of *Droplangarsona saga* and *Kormáks saga* as well as articles on early Scandinavian kingship, medieval and modern Icelandic literature, and Hiberno-Norse literary relations.

**Vésteinn Ólason** is a professor at the University of Iceland and director of the Árni Magnússon Institute in Reykjavík. Author of *The Traditional Ballads of Iceland* (1982) and of *Dialogues with the Viking Age* (transl. Andrew Wawn) (1998), he is a co-editor and co-author of *Íslensk bókmenntasaga* I–II (1992–3). His numerous publications in the fields of Icelandic literature and folklore include editions of sagas and ballads.

**Peter Orton** is senior lecturer in the School of English and Drama at Queen Mary, University of London. Among his recent publications are *The Transmission of Old English Poetry* (2000) and ‘Sticks or Stones? The Story of Imma in CCCC, MS 41 of the Old English *Bede*, and Old English *tān*, “twig”’ (*Medium Aevum*, 2003). His main research field is Old English, and much of his recent work has been on the impact of literacy on Anglo-Saxon culture.

**Svanhildur Óskarsdóttir** is associate professor at the Árni Magnússon Institute in Reykjavík. She has published articles on Old Norse Bible translations and other subjects, and is one of the editors of the collected works of the seventeenth-century Icelandic hymnwriter Hallgrímur Pétursson, published by the Árni Magnússon Institute.

**Þórir Óskarsson** is currently employed by the Icelandic National Audit Office. His publications include *Undarleg tákn á tímanum bárnum: Ljóð og fagurfræði Benedikts Gröndals* (1987) and (with Þorleifur Hauksson) *Íslensk stílífræði* (1994).

**Russell Poole** is professor of English at the University of Western Ontario. He is the author of *Viking Poems on War and Peace* (1991) and of numerous other publications on Old Icelandic and Old English poetry, the editor of *Skaldsagas* (2000), and a contributor to the new international project to re-edit the corpus of skaldic poetry. He also has research and teaching interests in New Zealand literature.

**Judy Quinn** teaches Old Norse literature in the Department of Anglo-Saxon, Norse and Celtic at Cambridge University. She has published on eddic poetry, on prophecy in Old Norse poetry and prose, and on orality and literacy in medieval Iceland. She is currently editing the verses of *Eyrbyggja saga* as part of the international project to re-edit the corpus of skaldic poetry.

**Elizabeth Ashman Rowe** is an independent scholar. She is the author of *The Development of Flateyjarbók: Iceland and the Norwegian Dynastic Crisis of 1387* (forthcoming) and of articles in *Alvíssmál*, *Arkiv för nordisk filologi*, *Gripla*, *Saga-Book*, *Scandinavian Journal of History* and *Scandinavian Studies*. She is currently working on a book about historical writing in late medieval Iceland.

**Gudmund Sandvik** was professor of legal history at the University of Oslo until his retirement. His publications include *Hovding og høne i Heimskringla* (1955) and *Prestegard og prestelønn: Studier kring problemet eigedomsretten til dei norske prestegardane* (1965).
Gísli Sigurðsson is a professor at the Árni Magnússon Institute in Reykjavík. His books are Gaelic Influence in Iceland: Historical and Literary Contacts. A Survey of Research (1988, reissued 2000), a full annotated edition of the ancient Edda poems, Eddukvædi (1998), and Tílkun Íslendingasagna í lýöni munneglar hefðar: Tilgáta um aðferð (2002; in English as The Medieval Icelandic Saga and Oral Tradition: A Discourse on Method, 2004). His publications have focused on oral tradition and orally derived texts, particularly in the areas of medieval literature and folktales and folklore of more recent times.


Torfi H. Tulinius is professor of French and medieval literature at the University of Iceland. He has written on French and Icelandic literature, both medieval and modern. His major publication to date is The Matter of the North: The Rise of Literary Fiction in Thirteenth-century Iceland (2002), and he has published numerous articles in academic journals as well as contributing to collective works within the field of Old Norse-Icelandic studies. His main field of research is medieval Icelandic narrative.


Orri Vésteinsson is lecturer in archaeology at the University of Iceland. He is the author of The Christianization of Iceland: Priests, Power and Social Change 1000–1300 (2000). His current projects include the excavation of a small settlement-period farm site in northeast Iceland (Sveigakot) and excavations of the medieval trading place at Gaðir.

Andrew Wawn is professor of Anglo-Icelandic studies at the University of Leeds. He is the editor of The Iceland Journal of Henry Holland 1810 (1987), and the author of The Anglo Man: Þorleifur Røpp, Britain and Enlightenment Philology (1991) and The Vikings and the Victorians: Inventing the Old North in Nineteenth-Century Britain (2000).

Diana Whaley is professor of early medieval studies at the University of Newcastle upon Tyne. Her publications include Heimskringla: An Introduction (1991), The Poetry of Arnórr jarlaskáld (1998) and the collaborative Sagas of Warrior Poets (2002). Her research is in the fields of Old Icelandic saga and poetry and English place names.

Stefanie Würth is professor of Scandinavian studies at the University of Tübingen. She is the author of Elemente des Erzählens: Die þættir der Flateyjarbók (1991) and Der ‘Antikenroman’ in der isländischen Literatur des Mittelalters: Eine Untersuchung zur Übersetzung und Rezeption lateinischer Literatur im Norden (1998). Her main field of research is Old Norse-Icelandic literature.
Map 1 Iceland, indicating places of major importance mentioned in the text.
Map 2 The Viking World, indicating a selection of places mentioned in the text.
Introduction

Rory McTurk

In his introduction to the Chaucer Companion in this series, the editor, Peter Brown, gives examples of companions, human and otherwise, that appear in Chaucer's own works and works used by Chaucer as sources, and ingeniously compares and contrasts their functions in those works with that of the volume he is introducing. There are, of course, many companions, of one kind or another, in Old Norse-Icelandic literature, but the ones most relevant to the present volume are perhaps those with whom the Swedish king Gylfi finds himself involved in the part of Snorri's Edda known as Gylfaginning ('The Tricking of Gylfi'): Hár, Jafnhár and Þriði ('High', 'Just-as-high' and 'Third'), who tell him what are today regarded as the major stories of Old Norse mythology. As explained in chapter 17 of this volume, these three are members of a tribe called the Æsir who have arrived in Scandinavia from Troy. ¹ Gylfi visits them in their Scandinavian stronghold, Ásgardr, built on the model of their former home, Old Ásgardr or Troy, to find out whether their apparent ability to make everything go according to their will is due to their own nature, or to the gods they worship. They are aware in advance of his coming, and subject him to various optical illusions, the purpose of which is apparently to trick him into believing that they, the human Æsir, are identical with the divine Æsir, their gods. When he arrives, the three make him welcome, but tell him that in order to leave unharmed he must prove himself wiser than they. He then proceeds to ask them questions about their gods, as much with a view to exhausting their store of knowledge as to satisfying his curiosity, and their replies, as already indicated, include what are now considered some of the best-known stories of Old Norse mythology, not least the one in which the god Þórr, when visiting a giant's castle, fails to drain a drinking-horn or to wrestle successfully with an old woman, only to be told, when he has just left the castle, that what he had been drinking from the horn was the sea, and that the woman he had failed to defeat was old age. When Þórr, furious at being so deceived, raises his hammer to smash the giant and his castle, both vanish; and when Gylfi finally brings his three companions to the point where they can answer no more of his questions, they too vanish, like the
giant in the story they had been telling, thus cheating him of any acclaim that he might have won for exhausting their store of knowledge.

There is, however, a case for saying that Gylfi has the last laugh, since he now returns to his kingdom and tells people what he has seen and heard, including presumably the fact that the gods in the stories he has been told, the divine Æsir, were not identical with the human Æsir telling them; whereas the human Æsir, it emerges after Gylfi has left, had wished it to be thought that they were identical. After his departure the human Æsir hold what we may assume is a rather hurried, panicky conference, assigning the names of personages and places in their stories to people of their own company and to places in their new homeland, Scandinavia, in the hope that, in spite of what Gylfi is telling people, they may still be able to put it around there that they and their gods are identical. Their position at the end of Gylfaginning is comparable to that of Alice’s elder sister, who, at the end of Alice in Wonderland, equates Alice’s dream world with reality; whereas Gylfi’s position is comparable to that of Alice, who is convinced of the dream world’s otherness. It is indeed possible that the title Gylfaginning is ambiguous; it means ‘the tricking of Gylfi’, certainly, but does this mean that a trick has been played on Gylfi, or by him, or both? The Æsir had indeed tricked Gylfi with their optical illusions and by their sudden disappearance, but he could be said to have tricked them in confounding and leaving them before they could convince him, and through him his people, that they were divine.

I must not push too far any comparison of Gylfi’s three companions with the present Companion. In such a comparison, the slot occupied by Gylfi would presumably be filled by the reader, and the one occupied by his companions would be filled by the contributors; the editor would come somewhere between the two. The comparison thus proposed holds good to the extent that few readers are likely to have all their questions answered by this volume, any more than Gylfi does. The comparison shades into a contrast, however, when the obvious point is made that none of the contributors has set out deliberately to deceive, as Gylfi’s companions evidently have. At the same time, none of the contributors would claim that his or her contribution offers the last word on its subject, and to this extent their chapters may be compared with the stories told by Gylfi’s companions, which, for all their interest and variety, do not (at least in my view) achieve their ultimate purpose of convincing him of their narrators’ divinity. The possible ambiguity in the title Gylfaginning, noted above, suggests that, in the history of Scandinavia as Snorri conceives it, what has emerged from Gylfi’s relationship with his companions is a healthy balance of information and points of view, not least as a result of the ‘tricking’ played by each of the two parties on the other: the Æsir have told Gylfi a fund of wonderful stories, but with their vanishing trick have not given themselves time to carry out their full deception of convincing him that they are the gods in the stories, and Gylfi has passed these stories on to his people, without himself perpetuating the idea that the newcomers to Scandinavia, who had told him the stories, were the gods who had figured in them; he has ‘tricked’ them in the sense that he has left them to do this for themselves.
If the present Companion also provides readers with a balance of information and points of view, albeit not precisely by the means just described, I, as the editor, will be more than satisfied. The title of the volume is indeed meant to convey an impression of balance, in using the expressions ‘Norse-Icelandic’ and ‘Literature and Culture’. There is no doubt that Old Norse-Icelandic literature and culture are most impressively represented by Iceland, and this is reflected not only in the subject matter of most of this volume’s chapters, but also in the fact that over a third of its contributing authors are Icelanders. The idea of having the ‘Norse-’ element in the title, however, is to retain in readers’ minds a sense of the mainland Scandinavian (indeed largely Norwegian) origins of the Icelandic people, and of the ongoing contact of various kinds between Iceland and other countries and cultures, in mainland Scandinavia and elsewhere, from the Viking Age onwards. As for the ‘literature and culture’ pairing, the emphasis of this volume is, for good reasons, primarily literary – partly because of the nature of the series in which it appears, and partly because it is in medieval Icelandic literature that Old Norse-Icelandic culture is seen at its most impressive. To be understood adequately, however, the literature needs to be studied in the context of other manifestations of Old Norse-Icelandic culture, and it is for this reason, as well as with the ‘Norse-’ element in mind, that chapters on archaeology, geography and travel, historical background, laws, and social institutions are included. A chapter on language in a book whose main emphasis is on Old Icelandic literature needs no special explanation, but it should be noted that the ‘Language’ chapter in the present volume is of particular value in discussing the Icelandic language largely in terms of its North Germanic, that is, Scandinavian, family connections. The chapters on manuscripts and palaeography, orality and literacy, and runes illustrate in different ways the interrelationship of literature and other forms of cultural expression, most especially in a ‘Norse-Icelandic’ context, while those on Christian biography, Christian poetry, historiography and pseudo-history, metre and metrics, pagan myth and religion, prose of Christian instruction, rhetoric and style, romance, and royal biography, while all illustrating the ‘Norse’ element in Old Icelandic literature, also show the openness of that literature to influences of various kinds from beyond the bounds of Scandinavia. Even those chapters whose titles reveal that they deal with distinctively Norse-Icelandic subjects, those on eddic poetry, family sagas, sagas of contemporary history (Sturlunga saga), sagas of Icelandic prehistory, short prose narrative (þáttr), skaldic poetry, and women in Old Norse poetry and sagas effortlessly succeed in placing their topics, to a greater or lesser extent, in a context beyond the purely local. The chapters on continuity, late prose fiction and late secular poetry help to locate Old Icelandic literature temporally as well as spatially by giving an idea of the remarkable continuity of Icelandic literature since the medieval period, while the chapter on post-medieval reception illustrates the no less remarkable continuing influence of that literature in the world outside Iceland.

I have followed the example of the Chaucer Companion in arranging the chapters in alphabetical order of title, partly because, in reading the Chaucer volume, as I did from beginning to end shortly after its first appearance in 2000, I found that
arrangement thoroughly congenial, but also because – and this is no doubt a version of the same reason – it does not commit the reader in advance to any particular grouping among the topics treated. Readers may either read the present book from cover to cover, or pick and choose among the chapters as they wish, with or without the guidance of the cross-references at the end of each chapter, which point to other chapters treating the most immediately related topics. Those who wish to begin at the beginning may like to know that, by a happy coincidence, the opening paragraphs of the archaeology chapter, which is alphabetically the first in the sequence, provide an admirable introduction to the volume as a whole; others, however, should not be inhibited by this information from starting with the chapter on women in Old Norse poetry and sagas, which comes alphabetically, and for no other reason, at the end of the sequence.

The topics signalled by the chapter headings are of my own choosing, though the actual headings of one or two chapters have been modified at the request of their contributors. I am also responsible (I am proud to say) for identifying the authors of chapters (very occasionally on the advice of others, in areas where I was not sure of whom to approach), and for inviting them to contribute. Once I had established a full list of contributors, by the end of February 2002, I circulated it to all of them, together with their addresses and agreed chapter headings, encouraging those who were writing on closely interrelated topics to consult among themselves with a view to ensuring that excessive overlap among chapters was avoided, though not discouraging overlap altogether, on the grounds that it would be interesting to see the same or nearly the same topic treated from different angles. The results of this exhortation were indeed interesting, to me at least; while each one of the contributors, it seemed to me, stuck admirably to his or her given topic, some welcome if not altogether expected examples of near-overlap nevertheless arose, whether because of consultation among contributors I cannot say. To give just one example, readers who are disappointed to find no chapter in the present volume on the Norse discovery of America will find much to interest them not only, as might be expected, in the chapter on geography and travel, but also in the chapters dealing with orality and literacy and with women in Old Norse poetry and sagas. Not a few of the contributors refer explicitly in their chapters to other chapters in the volume, and/or to work published by their fellow contributors, thus fulfilling part of the book’s aim in giving an impression of current interactivity and debate among Old Norse-Icelandic scholars specializing in different aspects of the subject. The overall aim of the book is the ambitious one of going some way towards meeting the needs of university students at undergraduate and graduate level, and also those of the general reader, while at the same time having something new to offer specialists in its own subject as well as in neighbouring disciplines.

Some brief notes on the treatment of names in this volume, and on Icelandic pronunciation, may be helpful. My general aim has been to use medieval spellings for the personal names of medieval people (whether historical or fictional), and modern spellings for names of modern persons; with place names I have aimed to use modern
spellings except in cases where it is clear from the context that the reference is to a place as specified in a medieval text. Somewhat arbitrarily, I have taken c.1450 as a very flexible dividing line between the medieval and modern periods. I cannot claim to have achieved complete consistency in the policy just outlined, however. In cases of direct quotation I have, of course, followed the spelling of the passage quoted.

As for Icelandic pronunciation, no more than general rules of thumb can be given here. The letters þ and ð should be pronounced like th in English thin and this respectively; o like the o in English hot; æ like the eu in French feu; and ø like the eu in French peur. In Old Icelandic æ was pronounced like the a in hat; in Modern Icelandic it is pronounced like the y in English my.³

My gratitude to all the contributors is clear, I trust, from my foregoing remarks. The contributions of those who were later than they might have been in sending them in were, in all cases, well worth waiting for, which is not to play down in any way the work of those who produced their chapters on time. Some have exceeded the publishers’ stated word limit of ‘approximately 8,000 words’ per chapter; others have gone well beyond the recommended maximum of 25 items for each list of references. The one contributor who was, in the event, unable to submit his chapter should be thanked here for making space available for these excesses to be accommodated.

My debt to Peter Brown, the editor of the Chaucer Companion, will already be apparent from what I have written above. I had the pleasure of meeting him in the summer of 2002 and benefited greatly from his advice and encouragement. I also owe a special debt of gratitude to Peter Foote, who at my request (and with the authors’ knowledge and consent) assisted me in the editing of the chapter (13) on laws, a topic which I found to be beyond my competence (and who also, though I may not be supposed to know it, did the preliminary editing of at least two of the other chapters, at the request of their authors). Thanks are also due to Jeffrey Cosser for translating chapters 14 and 20, and large parts of chapter 6; and to Andrew Wawn for undertaking, at the author’s request, the preliminary editing of chapter 16. For help and advice of various kinds, and also for encouragement, I am grateful to Margaret Clunies Ross, Richard Perkins, Tom Shippey and Paul Beekman Taylor. My heartfelt thanks also go to Guðni Elísson, for his unfailing promptness, patience and conscientiousness in responding to my frequent cries for help; and to my wife and family for their love, tolerance and support.

Finally, I should like to thank Andrew McNeillie, now of Oxford University Press but of Blackwell Publishing in 2001, when he invited me to edit this Companion, for his encouragement at that early stage and later; Emma Bennett, Jennifer Hunt and Karen Wilson, all of Blackwell Publishing, for encouragement, advice and help at all stages; David Appleby, of the Geography Department, University of Leeds, for preparing the maps on pp. xii–xiii; and Fiona Sewell, the copy-editor, for her close and careful reading of the typescript (on which many of the contributors have commented gratefully), as well as for her sustained good humour. What errors remain are, of course, my own responsibility.
NOTES

1 What follows here is very much my own view of Gylfaginning, and one with which Peter Orton, the author of chapter 17, would not necessarily agree. A fuller version of it appears in McTurk (1994).

2 It is only fair to point out that at least one Icelander, Jónas Kristjánsson (1994), objects to the application of the term ‘Norse’ to works of Old Icelandic literature, but is prepared to tolerate the term ‘Norse-Icelandic’ when this is used of Old Icelandic and Old Norwegian literature. My impression is that he interprets the term ‘Norse’ too narrowly, understanding it to mean exclusively ‘Norwegian’.

3 For further guidance on the pronunciation of Old and Modern Icelandic, see Barnes (1999: 8–21).

REFERENCES AND FURTHER READING


Archaeology of Economy and Society

Orri Vésteinsson

‘Old Norse’ defines the culture of Norway and Iceland during the Middle Ages. It is a somewhat illogical concept as it is largely synonymous with ‘Norse’ – there are no such things as ‘Middle Norse’ or ‘Recent Norse’ – and its temporal and geographical scope is far from clear. It definitely does not apply to anything post-medieval – after 1500 or so things that used to be ‘Norse’ become ‘Nordic’ or ‘Scandinavian’. Linguists use the term ‘Norse’ or ‘Old Norse’ to describe the common language of Scandinavian peoples (apart from the Sami) until the emergence of the separate languages of Swedish, Danish and Norwegian in the late Middle Ages. This common language – ᵀὄὔὐκⱡ⁴ᵉˢ₟⁴⁷ⁱᵗ⁴ was called by its speakers – is the manifestation of a common ethnicity – the speakers of ‘díaⁿsk tůŋ⁴a’ considered themselves to be ‘-appendrœ⁻²ⁿ⁻²⁻ᵐᵉⁿⁿ’ – and the term ‘Norse’ is often used as a translation of ᵀʳʳ(proj). As such it applies to all the Germanic peoples of Scandinavia and their colonies in the British Isles and the North Atlantic. In the context of the Viking Age we often find ‘Norse’ used as a description of anyone of Scandinavian origin, synonymous with ‘Vikings’, ‘Scandinavians’ and ‘Northmen’, whereas after the end of the Viking Age it is as a rule not used to describe Danes or Swedes, except in the most technical discussion of language or ethnicity. Literacy reached Scandinavia towards the end of the Viking Age in the eleventh century, and in the twelfth there emerged in Norway and to a greater extent in Iceland a tradition of writing in the vernacular, the language known in English as ‘Norse’. Texts in the vernacular were also written in Denmark and Sweden and the consideration of these clearly falls within the scope of Old Norse studies. But compared to the Icelandic-Norwegian output these texts are small in volume and minimal in their appeal to modern readers – law codes being the largest category of twelfth- and thirteenth-century vernacular texts from Denmark and Sweden. The vernacular literature of Norway and Iceland – the eddas, the skaldic poetry, all the different types of sagas, as well as laws, chronicles, annals and works of science and theology – is what most people think of when they hear talk of things Old Norse, and it is with this vernacular literary production of Norway and Iceland that this Companion mainly deals.
The term ‘Norse’ is not in regular use among archaeologists and it does not have a clearly defined meaning in archaeological discussion. On the other hand, archaeologists happily use the no less ill-defined term ‘Viking’ of anything Scandinavian during the Viking Age, but after its close things archaeological become ‘medieval’ all over Scandinavia and no archaeological distinctions have been made that match either the temporal or the geographical scope of ‘Norse’. ‘Norse’ also tends to be used to refer to the less material aspects of culture, to language and phonetics, poetry and prose, memory and composition, ideas and beliefs, individuals and their exploits – in short, things that archaeology has traditionally not had much to say about. Most modern archaeologists believe they have little to contribute to Old Norse studies as they are practised by philologists, historians and linguists, and feel much more at home discussing such aspects of culture as economic strategies, diet and nutrition, trade and settlement patterns, technology and environmental impact.

While there are a number of contact points between archaeology and Old Norse studies it is fair to say that in the last half-century or so they have not aroused much interest or led to fruitful debates. This has not always been the case, and until the first half of the twentieth century archaeological, historical, linguistic and literary inquiry into the medieval past of the Nordic peoples was to all intents and purposes a single discipline practised by individuals who were equally at home discussing artefacts, runes and eddic verse. It is to this period of scholarly syncretism that we owe most of the major discoveries of ancient texts relating to the Norse world, the basic sorting of manuscripts, the decipherment of runic inscriptions, the elucidation of the language and metrics of the poetry, as well as the basic outlines of a popular conception of what ‘Norse’ means and what the ‘Norse’ world was like. In this respect we still owe much to the legacy of great nineteenth-century scholars like Carl Christian Rafn, Kristian Kaalund and Olav Rygh, men who easily straddled what are now two or more separate disciplines. Their legacy is a syncretic view of the ‘Norse’ world, a view which persists, especially in the popular mind, even though many – if not most – of its premises have been questioned, refuted or trivialized by subsequent generations of scholars.

We can take as an example the importance accorded to assemblies – the regular meetings of free men to settle disputes, make laws and discuss policies – in the Norse world. This institution is an essential component of the idea of freedom as a characteristic of Norse society. While this idea has come under strong criticism in its individual manifestations – nobody believes any more in a class of totally independent farmers in the Norse world (though see Byock 2001: 8–9, 75–6) – it keeps cropping up in new guises, such as sexual freedom, to name but one (for example, Jochens 1980: 388). Freedom of spirit is probably the basic notion, a notion that scholars no longer discuss or argue for, but which is nevertheless completely ingrained in the common conception of ‘Norse’, affecting scholars and the public alike. It was chiefly the work of Konrad Maurer in the mid-nineteenth century (Maurer 1852, 1874, 1907–8) on Old Norse laws and constitutional arrangements which defined the assemblies as a fundamental element in Norse
governmental order, and it was through the work of late nineteenth-century antiquarians like Kristian Kaalund, Sigurður Vigfússon, Daniel Bruun and Brynjulfur Jónsson that the actual remains of Icelandic assemblies were located and categorized (Friðriksson 1994a: 105–45). This work was seen as amounting to an important verification of Maurer’s interpretation of the medieval texts and it is fair to say that it was accomplished to such general satisfaction that no aspect of the assembly system as described by Maurer has been seriously questioned since (for example, Byock 2001: 171–83).

If, however, we look at the methods used by the antiquarians to identify assembly sites, reasons for concern begin immediately to emerge. Not only did they rely on questionable criteria, like the presence of ‘court-circles’ – a phenomenon of doubtful authenticity (Friðriksson and Vésteinsson 1992) – but their findings, considered independently, turn out to suggest a much messier arrangement than Maurer postulated, a system not described in the surviving texts. Quite apart from problems of assembly site identification (Friðriksson 1994b: 364–71), it is clear that the distribution of such sites is very uneven, in contrast to Maurer’s model which would have the assembly sites evenly distributed among Iceland’s districts. Not only are there clusters of such sites in a few regions (Dýrafjörður, Suður-Þingeyjarsýsla, Fljótsdals-þérað), but in many of the central regions the assembly sites are in marginal locations, not at all central to the area they are supposed to have served (in particular the assembly sites of the southern plains, Ærnes and Þingskálar). A recent hypothesis sees these assembly sites as the symptom of a particular type of chieftaincy (Vésteinsson, Einarsson and Sigurgeirsson 2003). According to this view, chieftains in regions of fragmented power, who on a national scale could only be considered of small significance, used regular assemblies at neutral locations as a means of consolidating their own powers and gaining regional supremacy. It follows from this that Maurer’s model cannot be accepted as a realistic depiction of an actual system. The constitutional arrangements described in Grágás – the laws of Commonwealth Iceland – must rather be seen as a thirteenth-century rationalization, a lawyer’s attempt to make sense where there had been little or none before.

This is just one example to illustrate the complex relationship between archaeology and the study of Norse texts. The latter has – especially in the past – relied heavily on archaeological verification, but for most of the twentieth century the two disciplines had little serious exchange, with the result that the students of each now tend to view the past in rather different ways and even tend to be unaware of the implications for the other discipline of the findings in their own. This gap has been widened on the one hand by the book-prose school, which holds that the sagas of Icelanders are medieval creations rather than Viking-Age traditions, and on the other by a growing sense among archaeologists that the Nordic countries underwent major economic and social changes at the end of the Viking Age. Both lines of thought have aggravated the perceived lack of association between actual life in the Viking Age as evidenced by archaeology and medieval ideas about that age expressed in the sagas, laws and other lore committed to vellum in the twelfth century and later.
This lack of association is not a problem for those influenced by anthropological theory who consider the legends and myths of the Norsemen as a world with its own integrity, which can be studied without any reference to the real world which created them (for example, Meulengracht Sørensen 1993; Miller 1990). This view, however, is unlikely to satisfy many readers of sagas, who are interested to know more about the society which created them and the times in which the stories are set – was Norse society really like that? And what sort of society creates literature like the sagas? These are questions that archaeologists should not shirk from trying to answer, and in the following an attempt will be made to discuss some basic notions about Norse society from the point of view of archaeology. Importance is also attached to shedding light on the profound changes undergone by Norse society at the end of the Viking Age and how these may have obscured the past in the eyes of the historically minded scholars and authors who wrote in the high Middle Ages. The focus is on Icelandic archaeology but where necessary the archaeology of other Norse regions will be mentioned.

Archaeology of Saga Times

Nobility

A pervasive notion in saga literature is that many of the settlers of Iceland were Norwegian noblemen, who for either practical or ideological reasons could not live under the tyranny of Haraldr hárfagri (‘Finehair’), the king who was credited by tradition with unifying Norway under his sole rule in the late ninth century. This idea should in no way be dismissed as wishful thinking on the part of medieval Icelanders trying to create a respectable past for themselves (for example, Meulengracht Sørensen 1993: 173–6). It stands to reason that people with wealth and connections are more likely than those with neither to be able to invest in and organize such a complex and risky undertaking as settling a completely new country more than 10 days’ sail away from anywhere. This is clearly what happened in Virginia in the seventeenth century, so why not in Iceland?

It is of course nobility as an abstract quality that is emphasized in the sagas, rather than the idea that the individuals involved were functioning noblemen. The flight to Iceland implies that their role as such was played out; and that sort of nobility – a quality of character associated with family origin – is virtually impossible to test archaeologically. If, however, the settlement of Iceland was led by noblemen who still had wealth and authority in Norway – either personally or through their families – one would expect to see signs of this in the archaeological record. Such signs could take the form of imposing architecture, artwork and expensive consumables, rich burials, and evidence of large-scale planning.

There is now considerable archaeological evidence available from Viking-Age Iceland which allows us to assess such issues: more than 300 pagan burials, at least
three early Christian chapels with cemeteries, at least 18 long-houses with associated pit-houses, ancillary structures, middens and artefact collections as well as an increasing number of animal bone collections and a substantial environmental record. From the Faeroes there are few unambiguous pagan burials but several Viking-Age long-houses and substantial artefact collections. If this material is compared with the Norwegian evidence it becomes immediately apparent that the range is much narrower in Iceland and the Faeroes than in Norway. Considering the difference in size – and hence in the economic base – of these societies, one would not perhaps expect to find in the North Atlantic colonies monuments like the royal mounds at Borre or the Oseberg ship burial – which in any case belong to the late Iron Age and early Viking Age rather than the somewhat later period of the Atlantic settlements. It is maybe more surprising that there is nothing comparable in the colonies to aristocratic graves like the ones found in Gjerumundbu (Grieg 1947), Mykleboestad, Tinghaugen or Tussaheugen (Shetelig 1912: 179–220). One has in fact to go pretty far down the social scale of Norwegian burials to find graves that compare with the richest Icelandic ones. The richest graves from Iceland would in Norway have been regarded not as aristocratic, but possibly as graves of local landowners or free-holders. An important difference is that in Norway swords are the weapons most commonly found in men’s graves, whereas in Iceland swords are relatively rare. If they can be regarded as symbols of authority this difference may suggest that representatives of the Norwegian gentry did not find their way in any great numbers to Iceland. Another important difference is that in Norway tools are frequently found in graves, while in Iceland they are as good as unknown. This suggests that specialized craftsmen could not make a living in Iceland in significant numbers, which in turn suggests that their patrons, the aristocrats, were absent as well.\(^1\)

Much the same picture emerges when we look at buildings, although we must keep in mind that in this category there is relatively little evidence from Norway. If we take Borg in Lofoten as a typical regional chieftain’s dwelling in Norway (Munch et al. 1987), even the largest hall in Iceland, Hofstaðir in Mývatnssveit, is less than half the size of Borg. And Hofstaðir is an exceptional building in Iceland (255 m\(^2\)), with the rest of the long-houses in Iceland and the Faeroes falling broadly into two categories, small and large, the majority (40–90 m\(^2\)) in the former category and three (90–130 m\(^2\)) in the latter (figures from Roberts 2002: 65–6). It is important to note in this context that the Hofstaðir hall is built after 950, more than a century after the start of settlement in Iceland, and thus reflects political developments in the third to fourth generation of Icelanders and not social status among the original settler population.

In short, there are no material signs of a nobility in the North Atlantic colonies, and in so far as the social status of the settlers can be ascertained from archaeological remains it seems that, while there clearly was social differentiation in the colonies, the top of their social scale was near the middle of the social scale in mainland Scandinavia. This then suggests that the North Atlantic colonists were materially poor and that theirs was a subsistence economy only. This conclusion still, however, gives us
room to debate whether they were Scandinavian gentry fallen on hard times or peasants prepared to face hardships in order to improve their lot – or some blend of these stereotypes.

The picture of material poverty is to some extent contradicted by the settlement patterns, which suggest a considerable degree of planning and the existence of centralized authorities who must have done the planning (Vésteinsson 1998b; Vésteinsson, McGovern and Keller 2002). In those parts of the Icelandic lowlands where forests needed to be cleared in order to allow settlement, farmlands tended to be evenly spaced, with equal access to resources, which suggests that in those areas there

Figure 1.1 The great hall at Hofstaðir, northeast Iceland. © Gavin Lucas, Fornleifastofnun Íslands.
was a control over the settlement process which must have come from a person or persons who could wield authority over a large group of people. The extent of this planning and the number of people who must have been subject to the planners makes it difficult to imagine that they were vastly inferior in terms of status to, say, the Gjermundbu chieftain. It is possible that archaeologists have not yet located the seats of power or the burials of these great organizers, but it is equally likely that the source of this authority never left the Scandinavian homeland: that, much like the North American colonies of the seventeenth century, the North Atlantic colonies of the ninth were organized and financed by entrepreneurs in the 'Old World' who never had to brave the North Atlantic to profit from the enterprise. Once news of a large, empty, but inhabitable new country had made its way to Scandinavia and people started to get interested in becoming colonists, there must have been others who saw ways to profit from the situation. Owners of ships would have been in a position to diversify, to add passenger transport to their established trading and raiding routines, and the more enterprising businessmen would have seen that they could also profit from the colonization itself. Why stop at selling fares if you can also claim the land and sell it to the passengers for a consideration? As with any venture of this kind, some will have specialized in this latter aspect of the undertaking, rather than in the basic transport arrangements, and while many no doubt acted through agents, some may well have made their own way to the new countries to oversee things. Their futures must in most cases have lain back home, however, and that is where the initial profits will have gone as well.

This is of course an idea that will be difficult to substantiate, but as a model it has the virtue of an analogue in the North American colonization by Europeans in the seventeenth century, and it certainly explains both how the transport of people to the colonies was financed and why the people left on the shores of the colonies were so materially impoverished. And while noblemen may have played a part in this process, they are more likely to have done so as adventurous financiers than as idealistic leaders of clans seeking to build a society unsullied by novel ideas of kingship and taxation.

**Affluence**

Another notion which has been around for a long time is the idea that because the environments of the Faeroes, Iceland and Greenland were as good as untouched by humans when the Norse colonizers arrived, there was an initial period of plenty when unspoilt nature provided bountifully for the newcomers (see, for instance, ch. 29 of *Egils saga*). A follow-up notion is that this allowed the free farmers of Iceland to create a vibrant economy capable of sustaining a much larger population than the country has seen in later times. Nineteenth- and early twentieth-century scholars imagined that for the first two to three centuries Icelanders engaged in substantial and extensive trade on their own ocean-going vessels, and that the decline of this trade – blamed on a lack of timber for maintaining the fleet, along with a decline in climate and political
fortunes in the thirteenth century – led to a reduction of the population and to the loss of political and economic independence.

It is easy to believe that the idea of an unspoilt land appealed to prospective settlers in the ninth century, and according to twelfth-century sources (Íslendingabók, ch. 6), this was the essence of Eiríkr rauði’s (‘the Red’s’) sales pitch when he started to recruit settlers for his Greenland colony in the late tenth century. And to some extent it must be true that unspoilt nature made life easier for the new settlers. In particular, unwary

Figure 1.2 A planned settlement in Óxndalur, north Iceland. The rectangles represent farm units in 1686. Map base © Landmælingar Íslands.